

① **Declaração de conformidade CE**

② **esquentador a gás**

W5-4 KB 31;  
 WR10-4 KB R 23 ; WR10-4 KB R 31;  
 WR11-4 KB 23; WR11-4 KB 31;  
 WRD11-4 KB 23; WRD11-4 KB 31; WRD11-4 KG 23;WRD11-4 KG 31;  
 WR14-4 KB 31; WR14-4 KB R23;  
 WRD14-4 KB 31; WRD14-4 KB R23; WRD14-4 KG 31; WRD14-4 KG R23.

③ **A responsabilidade pela apresentação desta declaração de conformidade é exclusivamente do fabricante. Os conteúdos desta declaração correspondem às normas legais harmonizadas da União Europeia relevantes que se seguem.**

④ **Fabricante e (desde que a diretiva relativa às máquinas seja aplicável) Pessoa autorizada para realizar a compilação de documentos técnicos**

**Bosch Termotecnologia, S.A., Av. Infante D. Henrique Lotes 2E-3E, 1800-220 Lisboa**

GAR (EU) 2016/426	EN26:2015	Module B: 0464 GAR B CT 042 (11.11.2019, Catim, 0464) 11.11.2019 - 18.12.2028
ErP 2009/125/EC + (EU) 814/2013	EN26:2015 EN13203-2:2018	
RoHS 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018	N2580

⑤ **Fabricante e (desde que a diretiva relativa às máquinas seja aplicável) Pessoa autorizada para realizar a compilação de documentos técnicos**

GAR (Module D)	CATIM, Rua dos Plátanos, 197, 4100 - 414 PORTO, Portugal (0464)	CE0464 GAR D DN 066
----------------	---	---------------------

Bosch Thermotechnik GmbH

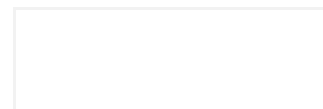
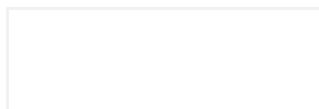
Lisboa  
24 de março de 2023

Head of Quality Management  
(TT/QMM-RWH)

Head of Engineering  
TT-RWH/NE

Raul Reis

Pedro Cardoso



①

<b>EN</b>	EU Declaration of Conformity
<b>DE</b>	EU Konformitätserklärung
<b>FR</b>	Déclaration de conformité UE
<b>NL</b>	EU-conformiteitsverklaring
<b>CS</b>	Prohlášení o shodě EU
<b>PT</b>	Declaração de conformidade CE
<b>SV</b>	EU konformitetsförklaring
<b>IT</b>	Dichiarazione di conformità UE
<b>ES</b>	Declaración de conformidad UE
<b>BG</b>	ЕС Декларация за съответствие
<b>DA</b>	EU konformitetserklæring
<b>ET</b>	EL-i tüübikinnitus
<b>EL</b>	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
<b>HR</b>	EU Izjava o sukladnosti
<b>BA</b>	EU Izjava o sukladnosti
<b>LV</b>	ES atbilstības deklarācija
<b>LT</b>	ES atitikties deklaracija
<b>HU</b>	EU-megfelelőségi nyilatkozat
<b>PL</b>	Deklaracja zgodności WE
<b>RO</b>	Declarație de conformitate UE
<b>SK</b>	EÚ vyhlásenie o zhode
<b>SL</b>	Izjava o skladnosti EU
<b>FI</b>	EU vaatimustenmukaisuusvakuutus
<b>NO</b>	EU-konformitetserklæring
<b>TR</b>	AB Uygunluk Beyanı
<b>RS</b>	Deklaracija o usaglašenosti
<b>ME</b>	Deklaracija o usaglašenosti
<b>MK</b>	Декларација за усогласеност
<b>AL</b>	Deklarata e përputhshmërisë

②

<b>EN</b>	Gas instantaneous water heater
<b>DE</b>	Gas-Durchlauferhitzer
<b>FR</b>	Chauffe-eau au gaz
<b>NL</b>	Gasgeiser
<b>CS</b>	Plynový průtokový ohřívač
<b>PT</b>	Esquentador a gás
<b>SV</b>	Gas-genomströmningsberedare
<b>IT</b>	Scaldacqua istantaneo a gas
<b>ES</b>	Calentador instantáneo de gas
<b>BG</b>	Газов проточен бойлер
<b>DA</b>	Gas-gennemstrømningsvandvarmer
<b>ET</b>	Gaasi-veesoojendi
<b>EL</b>	Ταχυθερμοσίφωνας αερίου
<b>HR</b>	Plinska protočna grijalica
<b>BA</b>	Plinska protočna grijalica
<b>LV</b>	Gāzes caurplūdes ūdenssildītājs
<b>LT</b>	Dujinis momentinis vandens šildytuvas
<b>HU</b>	Gázüzemű átfolyós vízmelegítő
<b>PL</b>	Gazowy podgrzewacz przepływowy
<b>RO</b>	Sistem de boilere pe gaz
<b>SK</b>	Plynový prietokový ohrievač
<b>SL</b>	Plinski pretočni grelnik vode
<b>FI</b>	Kaasulla toimiva läpivirtauslämmitin
<b>NO</b>	Gassdrevet vannvarmer
<b>TR</b>	Gazlı şofben
<b>RS</b>	Protočni bojler na gas
<b>ME</b>	Protočni bojler na gas
<b>MK</b>	инстантен грејач на вода на гас
<b>AL</b>	Ngrohëse uji çasti, me gaz

③

<b>EN</b>	The manufacturer bears sole responsibility for issuing this Declaration of Conformity. The objects of this Declaration fulfil the relevant harmonised legal regulations of the European Union as stated below.
<b>DE</b>	Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Die Gegenstände dieser Erklärung erfüllen die einschlägigen, nachstehend benannten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.
<b>FR</b>	La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant. Les articles de cette déclaration répondent à la législation d'harmonisation pertinente de l'Union Européenne, telles qu'elles sont énoncées ci-après.
<b>NL</b>	De fabrikant is als enige verantwoordelijk voor de opstelling van deze conformiteitsverklaring. De voorwerpen van deze toelichting voldoen aan de desbetreffende, hierna genoemde harmonisatiewetgeving van de Unie.
<b>CS</b>	Výhradní zodpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě má výrobce. Předměty tohoto prohlášení splňují příslušné níže uvedené harmonizační předpisy Unie.
<b>PT</b>	A responsabilidade pela apresentação desta declaração de conformidade é exclusivamente do fabricante. Os conteúdos desta declaração correspondem às normas legais harmonizadas da União Europeia relevantes que se seguem.
<b>SV</b>	Denna konformitetsförklaring utfärdas på tillverkarens eget ansvar. Föremålen för denna förklaring uppfyller de relevanta harmoniserade unionslagstiftningar som nämns nedan.

3

IT	Il produttore è l'unico responsabile del rilascio della presente dichiarazione di conformità. Gli elementi di tale dichiarazione sono conformi alle vigenti disposizioni di armonizzazione dell'Unione definite qui di seguito.
ES	La responsabilidad única del desarrollo de esta declaración de conformidad está bajo la responsabilidad del fabricante. Los objetos presentados en esta declaración cumplen con las directivas legales de armonización de la Unión Europea más conocidas y mencionadas a continuación.
BG	Производителят носи цялата отговорност за издаването на тази декларация. Елементите на тази декларация съответстват на посочените по-долу хармонизирани разпоредби на Съюза.
DA	Ansvar for udstedelse af denne overensstemmelseserklæring påhviler alene fabrikanten. Formålet med denne erklæring er i overensstemmelse med den relevante, nedenfor nævnte EU-harmoniseringslovgivning.
ET	Selle tüübikinnituse väljaandmise eest vastutab ainuisikuliselt tootja. Selles kinnituses nimetatud tooted vastavad liidu asjakohastele, alljärgnevalt nimetatud ühtlustamisõigusaktidele.
EL	Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. Τα αντικείμενα αυτής της δήλωσης πληρούν τις σχετικές, ακολούθως αναφερόμενες διατάξεις βάσει της εναρμονισμένης νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
HR	Proizvođač sam snosi odgovornost za izdavanje ove Izjave o sukladnosti. Predmeti ove Izjave ispunjavaju dotične pravne propise o harmonizaciji Europske Unije navedene u nastavku.
BA	Proizvođač sam snosi odgovornost za izdavanje ove Izjave o sukladnosti. Predmeti ove Izjave ispunjavaju dotične pravne propise o harmonizaciji Europske Unije navedene u nastavku.
LV	Ražotājs ir vienpersoniski atbildīgs par šīs atbilstības deklarācijas izsniegšanu. Šajā deklarācijā minētie izstrādājumi atbilst attiecīgajiem tālāk minētajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem.
LT	Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsakingas gamintojas. Šioje deklaracijoje nurodyti objektai atitinka privalomus, toliau nurodytus Sąjungos darniuosius standartus.
HU	Ezen megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért egyedül a gyártó viseli a felelősséget. Ezen nyilatkozat minden tárgyá teljesíti az idevágó, lentebb megnevezett uniós harmonizációs jogszabályok előírásait.
PL	Pełną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Przedmioty niniejszej deklaracji spełniają obowiązujące, niżej wymienione przepisy prawa harmonizacyjnego Unii Europejskiej.
RO	Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. Obiectele declarației îndeplinesc legislația relevantă de armonizare a Uniunii menționată mai jos.
SK	Výrobca je výlučne zodpovedný za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode. Predmety tohto vyhlásenia spĺňajú príslušné ďalej uvedené harmonizačné právne predpisy Únie.
SL	Proizvajalec prevzema vso odgovornost za izdajo te Izjave o skladnosti. Predmeti te Izjave so v skladu z veljavno, v nadaljevanju navedeno usklajevalno zakonodajo Unije.
FI	Valmistaja kantaa vastuun yksin tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta. Tämän vakuutuksen kohteet täyttävät seuraavassa mainitut unionin yhdenmukaistamista koskevat oikeudelliset määräykset.
NO	Denne konformitetserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar. Objektene i denne erklæringen samsvarer med de relevante harmoniserte standardene til EU som er nevnt nedenfor.
TR	Bu uygunluk beyanının düzenlenmesinde tüm sorumluluk üreticiye aittir. Bu beyana konu ürünler, Avrupa Birliği'nin aşağıda belirtilen harmonize direktiflerinin ilgili koşullarına uygundur.
RS	Proizvođač snosi isključivu odgovornost za izdavanje ove deklaracije o usaglašenosti. Predmet ove izjave je u skladu sa relevantnim harmonizovanim, dole imenovanim zakonodavstvom Unije.
ME	Proizvođač snosi isključivu odgovornost za izdavanje ove deklaracije o usaglašenosti. Predmet ove izjave je u skladu sa relevantnim harmonizovanim, dole imenovanim zakonodavstvom Unije.
MK	Производителот прифаќа исклучителна одговорност за издавање на оваа декларација за усогласеност. Предметот на оваа изјава е во склад со хармонизираното законодавство на Унијата, кое е подолу наведено.
AL	Prodhuesi mbanë përgjegjësinë e vetme për lëshimin e kësaj deklarate të përputhshmërisë. Lënda e kësaj deklarate është në përputhje me ligjslacionin përkatës të harmonizuar të Bashkimit Evropian të paraqitur më poshtë.

④

<b>EN</b>	Manufacturer and (if Machinery Directive applicable) Person authorized to compile the technical file:
<b>DE</b>	Hersteller und (sofern Maschinenrichtlinie anwendbar) Bevollmächtigte Person zur Zusammenstellung der technischen Unterlagen:
<b>FR</b>	Fabricant et (si la directive Machines est applicable) Personne mandatée pour l'établissement du dossier de construction :
<b>NL</b>	Fabrikant en (voor zover machinerichtlijn van toepassing) Gevolmachtigde persoon voor de samenstelling van de technische documentatie
<b>CS</b>	výrobce a (pokud lze aplikovat směrnici o strojních zařízeních) osoba zplnomocněná k sestavování technické dokumentace:
<b>PT</b>	Fabricante e (desde que a diretiva relativa às máquinas seja aplicável) Pessoa autorizada para realizar a compilação de documentos técnicos
<b>SV</b>	Tillverkare och (om maskindirektivet är tillämpligt) Befullmäktigad person för sammanställning av den tekniska tillverkningsdokumentationen.
<b>IT</b>	Produttore e (Direttiva Macchine, se applicabile) La persona autorizzata a compilare la documentazione tecnica:
<b>ES</b>	Fabricante y (en la medida que se aplique la Directiva de Máquinas) Personas autorizadas para la compilación de la documentación técnica
<b>BG</b>	Производител и (ако е приложима Директива за машините) Упълномощено лице за съставяне на техническото досие
<b>DA</b>	Fabrikant og (hvis maskindirektivet finder anvendelse) Bemyndiget person til udarbejdelse af den tekniske dokumentation:
<b>ET</b>	Tootja ja (kui kehtib masinadirektiiv) Tehniliste väljaannete koostamise eest vastutav isik:
<b>EL</b>	Κατασκευαστής Εξουσιοδοτημένος για την κατάρτιση τεχνικών εγγράφων:
<b>HR</b>	Proizvođač i (ako je moguće primijeniti Direktivu o strojevima) Ovlaštena osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije:
<b>BA</b>	Proizvođač i (ako je moguće primijeniti Direktivu o strojevima) Ovlaštena osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije:
<b>LV</b>	Ražotājs un (ja piemērojama Mašīnu direktīva) pilnvarotā persona tehniskās dokumentācijas sagatavošanai:
<b>LT</b>	Gamintojas ir (jei taikoma Mašinų direktyva) Įgaliotasis asmuo techninei bylai parengti:
<b>HU</b>	Gyártó és (amennyiben a gépekre vonatkozó irányelv alkalmazható) A műszaki dokumentáció összeállításához meghatalmazott személy:
<b>PL</b>	Producent i (o ile zastosowanie ma dyrektywa maszynowa) pełnomocnik uprawniony do skompletowania dokumentacji technicznej:
<b>RO</b>	Producător și (în măsura în care se aplică Directiva privind echipamentele tehnice) Persoana autorizată pentru întocmirea dosarului tehnic:
<b>SK</b>	Výrobca a (ak sa aplikuje smernica o strojoch) Osoba oprávnená za zostavenie technických podkladov:
<b>SL</b>	Proizvajalec in (v kolikor je relevantna Direktiva o strojih) Pooblaščen oseb za pripravo tehnične dokumentacije:
<b>FI</b>	Valmistaja ja (mikäli konedirektiivi on sovellettavissa) valtuutettu henkilö, jonka tehtävänä on koota tekniset asiakirjat:
<b>NO</b>	Produsent og (hvis relevant maskindirektiv) Autorisert person for utarbeiding av den tekniske dokumentasjonen:
<b>TR</b>	İmalatçı ve (makine emniyeti yönetmeliği geçerli olduğunda) Teknik doküman hazırlama yetkisi bulunan kişi:
<b>RS</b>	Proizvođač i (ako je primenljiva Direktiva o mašinama) ovlašćeno lice za sastavljanje tehničke dokumentacije:
<b>ME</b>	Proizvođač i (ako je primjenljiva Direktiva o mašinama) ovlašćeno lice za sastavljanje tehničke dokumentacije:
<b>MK</b>	Производител (доколку е применлива Директивата за машини) и овластено лице за составување на техничка документација:
<b>AL</b>	Prodhuesi dhe (nëse është e zbatueshme Direktiva e makinerisë) personi i autorizuar për hartimin e dokumentacionit teknik:

5

<b>EN</b>	Production monitoring is the responsibility of the national, authorized agency
<b>DE</b>	Produktionsüberwachung durch Benannte Stelle
<b>FR</b>	Surveillance du production par l'organisme notifié
<b>NL</b>	Productiebewaking door erkend instituut
<b>CS</b>	Kontrola výroby notifikovanou osobou
<b>PT</b>	Monitorização da produção por organismo designado
<b>SV</b>	Övervakning av produktionen sker via godkänt organ
<b>IT</b>	La sorveglianza della produzione avviene grazie ad Organismi Notificati.
<b>ES</b>	Control de producción por la autoridad mencionada
<b>BG</b>	Контролът на производството се осъществява от нотифициран орган
<b>DA</b>	Overvågning af produktionen skal udføres af det bemyndigede organ
<b>ET</b>	Tootmisjärelvalvet teostab volitatud asutus
<b>EL</b>	Ο έλεγχος παραγωγής προϊόντος αποτελεί ευθύνη του αντίστοιχου πιστοποιημένου γραφείου
<b>HR</b>	Nadzor proizvodnje od strane ovlaštenog tijela
<b>BA</b>	Nadzor proizvodnje od strane ovlaštenog tijela
<b>LV</b>	Pilnvarotās iestādes īstenota ražošanas kontrole
<b>LT</b>	Notifikuotosios įstaigos vykdoma gaminio priežiūra
<b>HU</b>	Gyártásfelügyelet a megnevezett hatóság által
<b>PL</b>	Kontrola produkcji przez jednostkę notyfikowaną
<b>RO</b>	Monitorizarea producției prin intermediul organismului notificat
<b>SK</b>	Kontrola výroby notifikovaným orgánom
<b>SL</b>	Nadzor proizvodnje izvaja imenovani organ
<b>FI</b>	Tuotannon valvonnan suorittaa hyväksyty toimija
<b>NO</b>	Produksjonsovervåkning av oppnevnt organ
<b>TR</b>	Yetkili kuruluş tarafından üretim denetimi
<b>RS</b>	Nadgledanje proizvodnje od strane imenovanog tela
<b>ME</b>	Nadgledanje proizvodnje od strane imenovanog tijela
<b>MK</b>	Надзор на производството од страна на наименувано тело
<b>AL</b>	Mbikëqyrja e prodhimit nga ana e organit të emëruar